

# *scrivere*

generi | *pratiche* | medialità



**Roma | 13-15 giugno 2013**

**Istituto Italiano di Studi Germanici**  
Villa Sciarra-Wurts sul Gianicolo  
via Calandrelli 25

---

In Zusammenarbeit mit



**DAAD**



Mit freundlicher Unterstützung



**mercoledì 12 giugno** | Casa di Goethe  
via del Corso, 18

18.30 Hanns-Josef Ortheil (lettura)  
*Die Erfindung des Lebens*

**giovedì 13 giugno** | Villa Sciarra

13.00 Buffet di benvenuto

14.30 Saluti e apertura dei lavori

Antonella Gargano | Presidente AIG

Fabrizio Cambi | Istituto Italiano di Studi Germanici

Dirk Lölke | Ambasciata Repubblica Federale di Germania

Ursula Bongaerts | Casa di Goethe

Tobias Bargmann | DAAD

### **Prima sessione: Scrittura e ri-scrittura I**

Moderazione: Gabriella Catalano

15.00 Roberto Menin | Forlì-Bologna  
*La scrittura prima e dopo il testo: la traduzione*

15.30 Nicoletta Dacrema | Cagliari  
*Tradurre il cabaret*

16.00 Giancarmine Bongo | Napoli "Federico II"  
*L'atto dello scrivere tra unità del testo e unità del discorso*

16.30 Pausa caffè

### **Prima sessione: Scrittura e ri-scrittura II**

Moderazione: Fabio Proia

17.00 Domenico Fiorimonte | Roma Tre  
*Scrittura e apparati scritturali: rappresentazione, processo e identità nella dimensione digitale*

17.30 Barbara Sasse | Bari  
*Schreiben an der Schwelle zur literarischen Öffentlichkeit: Inszenierungsstrategien von Schreibakten in der Zeit des Frühdrucks*

18.00 Ilaria Meloni | Cagliari  
*Faust der Taxifahrer: Eine Comic-Adaption von Goethes Drama*

18.30 Marco Castellari | Milano  
*(Ri-)scrivere per il teatro: Hölderlin – Brecht – Müller*

20.30 Cena su prenotazione  
Ristorante "Bucatino", via della Robbia 84/86

**venerdì 14 giugno** | Villa Sciarra

### **Seconda sessione: Scrittura e coscienza**

Moderazione: Luca Crescenzi

9.30 Giovanna Pinna | Molise  
*Scritture dell'esistenza. Riflessioni sull'uso della biografia nella Literaturwissenschaft*

10.00 Gianluca Paolucci | Roma Tre  
*Chi scrive i Lehrjahre di Wilhelm Meister? Scrittura e "cura del sé" nell'esperienza degli Illuminati*

10.30 Renata Gambino | Catania  
*La scrittura come pratica della conoscenza*

11.00 Pausa caffè

11.30 Elena Agazzi | Bergamo  
*Trionfo della sensibilità e strategie comunicative nell'epistolario Wackenroder-Tieck*

12.00 Hanns-Josef Ortheil (intervento e discussione)  
*Flüsternde Musen. Eine kurze Geschichte des „Kreativen Schreibens“*  
Moderazione: Marino Freschi

13.15 Buffet

14.15 Presentazione del progetto:  
*Polyphonie. Mehrsprachigkeit & Kreativität – Schreiben*  
Michaela Bürger-Koftis | Genova  
Sandra Vlasta | Vienna  
Beate Baumann | Catania

14.45 Pietro Pàstena (intervento e discussione)  
*Geroglifici della mente. La grafia secondo Freud e i suoi contemporanei*  
Moderazione: Sonia Saporiti

15.30 Assemblea dei soci  
Elezioni del nuovo presidente e del nuovo direttivo

20.30 Cena sociale

**sabato 15 giugno** | Villa Sciarra

### **Terza sessione: Scritture dell'altro**

Moderazione: Emilia Fiandra

9.00 Micaela Latini | Cassino  
*La scrittura della colpa. A proposito di Kafka, "In der Strafkolonie"*

9.30 Barbara Hans-Bianchi | L'Aquila  
*Das Pennsylvaniadeutsche: Wege der Verschriftung einer Minderheitensprache*

10.00 Serena Grazzini | Pisa  
*Scrivere la paura. Sul grottesco nell'opera di Elias Canetti*

10.30 Pausa caffè

### **Quarta sessione: La scrittura tra visualità e medialità**

Moderazione: Matteo Galli

11.00 Michele Vangi | Villa Vigoni  
*Descrivere in viaggio: schemi e tabelle di Goethe per un progetto irrealizzato*

11.30 Giulia Andreina Disanto | Salento  
*Intertestualità e intermedialità nella scrittura di Frank Wedekind*

12.00 Sabine Hoffmann | Calabria  
*Videografie als Instrument für die Beobachtung von Schreibprozessen in Deutsch als Fremdsprache*

12.30 Lorella Bosco | Bari  
*"Bin ich denn ein Aufnahmeapparat?" Stigma, corpo e scrittura in Emmy Hennings*

13.00 Buffet

**AIG** Associazione Italiana  
di Germanistica  
Verband der italienischen Hochschulgermanisten

# scrivere

generi | pratiche | medialità